

HERALDO ALAYÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

INSERCIÓN:

Esquelas en 1.ª a una columna 15 pesetas, á dos 30, á tres 50. Idem en 2.ª a una 10 á dos 20, á tres 25. Idem en 3.ª a una 5 á dos 10, á tres 15. Anuncios en 1.ª a 0,75 línea. Idem en 2.ª a 0,50 idem. Idem en 3.ª a 0,30 idem. Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30, 50.

SUSCRIPCIÓN:

Vitoria . . . 1 mes . . . 1,25 pesetas.
Provincias 3 meses . . . 5,00
Idem . . . 9,00
Idem . . . 15,00
Extranjero . . . 20,00 francos.

Pago adelantado

Oficina: Estación, 47

Pago adelantado

Heraldo Alayés

Diario católico, el más leído, el de más numerosa tirada y el de mayor circulación en la capital y en la provincia.

Consultorio de enfermedades de los ojos

Fundado y dirigido por D. R. CASTROVIEJO LOGROÑO

Oculista del Hospital Provincial y de la Beneficencia Municipal. Calle del 11 de Junio, núm. 11 y Salmerón, núm. 30.

Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5

Entrada al consultorio, por la calle de Salmerón.

Chismografía madrileña

La "españolada"

Los ministeriales han iniciado la etapa de grotescas tonterías que han de pensarse en ridículo con motivo del viaje á España del presidente de la República francesa, Mr. Poincaré. Se creen esos desgraciados que á su genio diplomático se debe la obra de aproximación franco española que se viene realizando y tomaron en serio su actitud de adelantados de la entente hasta el extremo de que se apantalan como un éxito propio la visita del antiguo abgáde de París, que pasea por el mundo se figura de zapatero remendón, dándose aires de testa coronada.

Ignoran los bolos de la democracia que nuestro triste papel en este asunto fué el de limitarnos á consentir que los franceses buscaran nuestro arrimo, y el de no protestar cuando en su afán de comprometerse iniciaron gestos y actitudes que habían de servir de pájaro para la murmuración. En lo de la entente, Francia se lo ha guisado y se lo ha comido ella sola. Se aprovechó de nuestra flojedad y nosotros no tuvimos energía para revelarnos, sumiéndolo al celestino inglés que ha de ser causa de nuestra peralación.

Poincaré viene á España, no porque Romanones le sea simpático, sino porque cree que su viaje afirmará el pacto franco-español, del que tanto necesita Francia para consolidar su dominio efectivo en el imperio de Marruecos. Viene también, porque le agrada exhibirse vistiendo el ridículo uniforme que pasó hace poco por las calles de Londres y que ahora está luciendo por los departamentos del Midi.

Aun cuando no hubiese tenido diplomático franco-español, Poincaré no habría resistido á la tentación de visitarnos para tener el gusto de que la corte de España que goza fama de ser solemne como pocas, le recibiera con aparato ceremonial.

El señor Poincaré, según nuestros informes, tiene más fanfarronería metida dentro del cuerpo que todos los generales brasileños reunidos.

En esta casualidad de que hayan ocurrido tales cosas durante la temporada que detentan ellos el poder, cifra el romanismo su orgullo tan necio como el de un criado de casa grande que se hinchase dentro de su libra por la circunstancia, de corresponderle prestar servicio en la escalera un día de recepción ó de sarao. Menos mal que esta vez no habrá diferencias notables entre la servidumbre y los invitados, gaites usados y otros de escaleras abajo. Confundidos en un portal Romanos y Poincaré costaría mucho distinguir cual de los dos tiene mejores trazas de personaje.

A juzgar por los preparativos que se realizan, el viaje del presidente francés resultará muy pintoresco. Tendremos risa para todo un año y más nos divertiremos si no fuere por las consecuencias desagradables que la dichosa «entente» puede traer á nuestra patria. Si la visita no viniese acompañada de una segunda parte delicada y peigrasa, valdría la pena de que provincias organizasen bochinos con objeto de que el buen público provinciano tuviera facilidades para gozar del espectáculo.

Cuencenos las extravagancias que cada uno por su lado y en colaboración seán capaces de cometer el conde, Lopez Muñoz y esa tontería de Alcalde de que Madrid disfruta. Ya se conocen algunos números del programa de festejos; una fiesta versallesca en la casa de Romanones, un gran sarao en el Ayuntamiento, un garden party supponamos que en algún solar, porque no se ha encontrado á ningún aristócrata que quiera prestar su palacio, hablan también de una fiesta típica y madrileñísima con señoras de mantón y demoras, vestidos de mejos, con bailarines, teatros y can-aores, escogidos entre los diputados de la mayoría y las relaciones particulares del señor Rodríguez de la Botolla.

Una delicia si no nos costase dinero y sangre, si el pítipog de la divertida españolada no fuese un río de sangre generosa derramada en Marruecos y otro río de lágrimas aquí en España, lágrimas de pobres mujeres que se quedaron sin hijos y sin maridos por culpa de una torpe política diplomática, que sacrificó las conveniencias de la patria por el solo gusto de que los romanistas se pavonasen un par de días paseando del brazo por las calles de Madrid á unos ridículos señores vestidos de chaquet que decoran sus fisonomías con unas barbas de chivo completamente absurdas.

CIRIO VENTALLÓ

Ministerio de Cultura 2010

ASUNTOS LOCALES

Sobre un debate

Sabemos que el Alcalde está animado de los mejores deseos para cortar de raíz las deficiencias que ocurren en el servicio de la guardia municipal, y en este sentido se expresó ayer, en pública sesión, cuando se planteó el debate referente al sueldo de los agentes, con motivo de la interposición del señor Fernández.

Podía este edil que con arreglo al reglamento de la guardia municipal, se conceda á todo empleado que cumpla con su deber una tarde de asueto cada quince días.

Esta petición del concejal socialista promovió una larga discusión, en la que intervinieron varios capitulares, reflejándose en ella el común sentir de la Corporación, de no acceder á dicha demanda, en el sentido á que el reglamento ha sido reformado en lo referente al servicio que prestan los guardias diurnos, y hoy día solo permanecen 8 horas de servicio, cuatro á la mañana y cuatro á la tarde, lo que no implica un excesivo trabajo.

Antes, cuando la Guardia municipal tenía servicio permanente desde las ocho de la mañana hasta las diez de la noche, justo era que el reglamento para el régimen interior de dicho cuerpo prescribiera una tarde de descanso, por que los guardias lo necesitaban, y el trabajo era penoso; pero ahora, distribuido el servicio en la forma que está, no se hace pesado, como decía ayer el señor Quiroga.

Y no terminó ahí el debate. Puestos á hablar de la guardia municipal, algunos concejales como los señores Bajo y Murga, señalaron deficiencias que debían corregirse, viéndose el Alcalde precisado á puntualizar ciertos extremos, manifestando, que si en el servicio de la guardia municipal hay deficiencias, él pondrá coto á los abusos que se cometan, como así lo viene haciendo, cuando tiene conocimiento de ellos.

Estas declaraciones del Alcalde vienen á confirmar las que á uno de nuestros redactores hizo el señor Quiroga, con motivo de una queja del vecindario recogida en nuestro periódico y muy digna por cierto de ser atendida.

Las quejas se dan á la publicidad para que sean atendidas por quien corresponde. Ocurrió que, muchas veces, son mal interpretadas, debido sin duda á que hay quien cree que los servicios se prestan de tal suerte que no ha lugar á reclamación alguna. Y no es eso. En el que presta la guardia municipal diurna y nocturna, por ser muy complejo, y abarcar muchas horas, es indudable que que aun sin voluntad de los agentes, ocurran deficiencias que pasadas en silencio no se corregirían nunca; pero que puestas de manifiesto, sin pasión y con serenidad de ánimo, pueden ser apreciadas y remedadas por quien tiene autoridad y jurisdicción para ello.

DESDE BARCELONA

POR TELEFONO 340 t.

Madrid. Mañana saldrá para Madrid el gobernador civil señor Francisco Rodríguez, con objeto de permanecer allí varios días, y conferenciar con el ministro de la Gobernación, sobre diversos asuntos de Barcelona.

Circula el rumor de que el señor Francisco Rodríguez presentará la dimisión de su cargo.

Una velada. El sábado próximo se celebrará una velada, organizada por los elementos republicanos, en conmemoración de la muerte de Salmerón.

Tomarán parte varios oradores del partido.

La exposición eléctrica. El comité de la exposición internacional de industrias eléctricas ha acordado pedir al gobierno franquicia postal para la exposición citada y que el ministerio de Estado se encargue del reparto de reglamentos.

También solicita en mensaje al Monarca la franquicia de aduanas.

Una reunión. Los dueños de hoteles y similares de la capital celebrarán mañana una reunión, para trazar un plan del futuro alojamiento, á los forasteros que han de visitar la Exposición de industrias eléctricas.

El cierre de establecimientos. No obstante las precauciones adoptadas continúan cometiendo abusos los dependientes de comercio.

La mayoría de los patronos se niegan á cerrar sus tiendas á las ocho de la noche.

Los retenes de seguridad ejerceen extraordinaria vigilancia hasta las nueve, hora normal del cierre.

La inspección del trabajo. Han comenzado á girar visitas á las fábricas textiles para ver si se cumplen las leyes sociales los tres inspectores de trabajo de la provincia.

El gobernador civil se propone también visitar algunas fábricas una vez se normalice por completo la situación.

El Bilbao. Mañana salen para Bilbao los equipos del Real Club Deportivo Español.

En la capital vizcaína jugarán un partido con el Club Deportivo.

El Hias. Se han dado órdenes para que se incorporen á los regimientos de cazadores de Alfonso XII y Estella, á su paso por esta capital, todos los reclutas de cuota que eligieron estos cuerpos, para prestar servicio.

La Comisión provincial

La sesión de ayer

Se tomaron los siguientes acuerdos: Conceder el permiso en la forma propuesta por el señor Arquitecto á don Francisco Ortiz en nombre de doña Luisa de Alday para construir una casa con enrejados en el pueblo de Respaliza lindante á la carretera.

Idem idem á don Aniceto Meana; vacación de Morillas, para colocar una cruz junta á la pared de una finca lindante á la carretera de Subijana á Cárcamo.

La recusación provisional por denuncia y pobreza de León Jacinto y Mendoza.

Que está en el deber de pagar la recuenta respecto al recurso de la alcaldía de barrio de Ondátegui contra providencia de la alcaldía de Cigoitia que tiende á hacer efectivas las cuotas que aquel adeuda á la Hacienda municipal por retribuciones escolares.

Que se cubra el descargo del rematante por ocho días la papeleta de bagajes importante 20 pesetas que remite el Ayuntamiento de Zuya.

Idem como el anterior del Ayuntamiento de Laguardia, cuyo valor es de nueve pesetas.

Quedar enterada del acuerdo de la Diputación de Vizcaya modificando su reglamento de Derechos Reales.

Que se cubra la vacante en el aspirante en turno y quedar enterada de la comunicación del señor administrador del Asilo provincial en la que participa el fallecimiento del acogido Ignacio Sáez Portilla.

Que informen los señores Jefe de millones é Interventor general respecto á los expedientes sobre jubilación de los ospitales de camiseros don Lorenzo Ochoa y don Mateo Ruiz, con el certificado del médico.

Que por medio del «Boletín Oficial» se recomiende el cumplimiento de la comunicación de la Comisaría de guerra, de 7 del actual, relativa á las copias de pasaporte que han de acompañarse á los recibos de suministros.

Agricultura y comercio

En La Tribuna llegada hoy á Vitoria hemos visto una extensa información del concurso agro-pecuario recientemente celebrado en Bilbao.

En dicha información, ilustrada con fotografías, leemos las siguientes líneas que transcribimos íntegras por tratarse de personas y sociedades conocidas en Vitoria, y que lograron un triunfo señalado en el concurso.

Eliás Ullivarri

Es el nombre del inventor de la aventadora marca «Júpiter», cuyos resultados han confirmado la solución perfecta del trabajo que se trata de obtener.

La opinión del Jurado fué concederle por unanimidad la medalla de primera clase y diploma de honor, y nosotros creemos que, dada la idea simplificada que ha inspirado esta máquina, no será la última vez que nos encontremos con el señor Ullivarri, esperando que nos sorprenda con nuevos adelantos aplicados á la maquinaria agrícola. Nuestra sincera felicitación por lo hecho, entereza para persistir en los nuevos ensayos que proyecta.

Aranzábal y Ajuria

Esta importantísimo Casa de Vitoria hizo acto de presencia exponiendo numerosos ejemplares de maquinaria agrícola sumamente práctico y propia para la región.

Los agricultores todos admiraron el completo surtido de arados, por los que se interesan vivamente, demostrando deseos de entrar resueltamente en la aplicación de la nueva maquinaria que tantos esfuerzos simplifica.

Sería de desear que las casas de la Importancia de la que se trata concurren siempre á estos Concursos, ya que es el mejor medio de divulgación que se puede hacer. Claro que los premios que se les ofrecen no están en consonancia con los gastos que se originan; pero no hay duda que la compensación ha de venir por efecto de una mayor venta, que, en definitiva, es lo que se trata de demostrar, para bien de los intereses industriales y de la agricultura en general.

Pensiones para el extranjero

ANGEL APRAIZ

En la sección oficial del Ministerio de Instrucción Pública, hemos visto que entre las pensiones concedidas por dicho departamento, para el extranjero, figura una para ampliar estudios en Francia, Inglaterra y Estados Unidos á favor de nuestro querido amigo don Angel Apraiz Buesa, docto catedrático de la Universidad de Salamanca.

Nunca como ahora tan merecida una pensión para tierras extrañas. Angel Apraiz espíritu cultivado, inteligencia clara, de vasta cultura, estudioso como pocos, con una fuerza de voluntad enorme, aprovechará ese viaje por países progresivos como Francia, Inglaterra y Estados Unidos, y traerá, seguramente, de su excursión, un caudal enorme de conocimientos que luego aplicará en España contribuyendo al avance de nuestra raza en un orden determinado de los conocimientos humanos, aquel, á que dedicó todas sus actividades y vigilará el señor Apraiz.

Nuestra enhorabuena.

La K.

15 de Septiembre 1913.

El Nuncio en Aránzazu

Desde San Sebastián

Monsieur Ragonessi acompañado de los duques de Luna y Sotomayor y del conde de los Arcos, salió ayer en automóvil con dirección al venerado santuario de Aránzazu.

Antes de abandonar los excursionistas en la magnífica finca que el duque de Sotomayor posee en Oñate, continuando su excursión al Santuario por la tarde, donde llegaron á las cuatro.

Fueron recibidos por la Comunidad, Colegiales y personas piadosas que se hallaban en este santo lugar, rindiendo este tributo de respeto y admiración sumisa al Papa en la persona de su representante.

El Nuncio entró en primer lugar al templo que se hallaba adornado con sus mejores galas, ideas, y le recorrió pronunciando frases que revelaban la gratísima impresión que recibía. Después visitó el monasterio, quedando encantado tanto del orden y régimen interior de los hijos del excelso Asís, como del paisaje abrupto, suntuoso, imponente que se divisa en estas montañas del corazón de Vasconia. Tan atraído se mostró por las bellezas naturales, como por el recogimiento piadoso aquí existente, que ofreció venir á residir en esta soledad unos días cuando sus graves ocupaciones se lo permitían.

Después de orar ante la imagen de la Virgen de Aránzazu se despidió el Nuncio de la Comunidad, mostrándose afectuoso en extremo con los padres que guardaban un recuerdo imborrable de esta inesperada visita.

A las cinco y cuarto regresó en el auto acompañado de las mismas distinguidas personas de Oñate. Allí le esperaba el Ayuntamiento con su alcalde presidente don Esteban Gómendigo en nombre de la católica villa saludó al Nuncio.

Pasó á ver la preciosa Universidad y el magnífico templo parroquial y admirado de ambos monumentos, fué al Convento de Vidaurreta donde se alza se alza severo y magestuoso mansoleo que guarda los restos de la linajuda familia guipuzcoana de Artacoaz con una de cuyas descendientes, virtuosa dama, se halla casado el duque de Sotomayor.

El Nuncio y sus acompañantes oraron breve rato en este templo y regresaron á San Sebastián despidiéndose del pueblo de Oñate con muestras de cariño mientras las campanas volteaban dando el adiós al representante de Su Santidad.

El señor duque de Sotomayor sigue la tradición de los Artacoaz, demostrando predilección devota por la Virgen de Aránzazu para la que los ascendientes de su esposa tuvieron plegarias y amores.

Federación Regional Norte

En virtud de los acuerdos tomados en la reunión de Delegados en Madrid y con objeto de cumplir lo dispuesto en los artículos adicionales del reglamento en lo que respecta á los eliminarios del Campeonato de España; esta F. solicita de los Clubs de la Región que deseen su ingreso en ella envíen su solicitud antes del 24 del corriente.

Según los artículos 4.º y 5.º de reglamento de la F. R. N. para poder ingresar en dicha F. tiene que reunir y cumplir los Clubs los siguientes requisitos. Tener el Club su domicilio en las provincias que la R. F. E. C. F. comprende en la R. N. y estar legalmente constituido.

La solicitud de ingreso debe ir firmada por el Presidente y Secretario del club dirigida al Presidente de la Federación Regional (P. de Astigarraga, Gran-Via 18).

A la solicitud acompañará un certificado que acredite la constitución legal de la sociedad, los estatutos porque se rige y una lista por orden alfabético con los nombres de los socios y Junta directiva.

Los Clubs en la solicitud, especificarán si desean ingresar como Clubs de 1.ª ó 2.ª categoría.—El Secretario, JUAN DE ARZUAGA.

Noticias de Alava

(De nuestro corresponsal)

LABASTIDA

Ha sido trasladado de la Normal de Maestros de Las Palmas, cuyo destino obtuvo por oposición, á la de Logroño, nuestro distinguido amigo é hijo de este pueblo, el profesor de la sección de Letras, don José Abalos y Bustamante. Reciba nuestra enhorabuena.

A los 46 años de edad y víctima de un padecimiento al corazón, ayer á las dos de la tarde, falleció repentinamente nuestro dignísimo párroco don Guillermo Corcuera y Lsgos. (D. E. P.)

El finado era una sacerdotado ejemplarísimo, ilustrado y sencillo, orador elocuente que se hacía querer de todos y cuya prematura muerte es unánimemente sentida.

A las cinco de la tarde de hoy, ha tenido lugar la conducción de sus restos mortales al cementerio, acompañándole el pueblo en masa, presidido por el primo hermano del finado don Vicente Corcuera y sicado don Paulino Abalos.

Rudos son los golpes que en el transcurso de un año ha experimentado el anciano y atribulado padre del finado, pues en Enero perdió á su esposa y hoy se vé privado de su único hijo. Reciba el buen don Victor nuestro más sentido pésame.

La K.

15 de Septiembre 1913.

AHORRO INFANTIL

La Caja de Ahorros del Banco de Vitoria viene repartiendo desde hace algún tiempo unas libretas especiales de la infancia de gran utilidad con el objeto de fomentar el ahorro y constituir á los niños un capital del que puedan disponer mas tarde.

Estas libretas se entregan á los padres de los recién nacidos en Alava, con la imposición de una peseta que el Banco regala, como cantidad inicial.

Los imponentes pueden disponer de esta cantidad, convirtiéndose la libreta especial en ordinaria á los diez años, si los poseedores han impuesto y conservado en la misma siete anualidades de una peseta cada una por lo menos.

Lo mismo ocurre si los padres tienen abierta en el Banco una libreta ordinaria con un saldo superior á 200 pesetas, durante un año por lo menos, de los diez anteriormente citados.

Las libretas infantiles, contienen una sección de consejos útiles, en la que se dan instrucciones á las madres para amamantar á sus hijos.

Esta sección la firma nuestro apreciable amigo el doctor Elzagarate, especialista en las enfermedades de los niños.

También contiene una sección suscrita por el mismo doctor, sobre el alcoholismo y otra de instrucciones útiles al agricultor del director de la Granja Modelo don Victoriano Odrizola.

La feliz idea del Consejo de Gobierno del Banco de Vitoria, no necesita de nuestros pobres elogios.

Expuesta con sencillez, ella solo se alaba. Fomentar el ahorro, dar facilidades para el ahorro, es, sencillamente realizar una obra económica-social la más útil, la más provechosa en estos tiempos que corremos.

La emigración, la usura, esas llagas sociales que tanto contribuyen á la postulación de nuestro desdichado país, débense, más que á nada, á la penuria en que vivimos. Acostúmbrase al ahorro y el malestar se trocará en ventura.

El ahorro debía ser obligatorio y ya que el Estado tutelar no hace todo lo que puede y debe hacer, bien está que las Sociedades de crédito bien cimentado, como el Banco de Vitoria, remedien estos males.

Adoración Nocturna

Vigilia general

El próximo sábado 20, del corriente, tendrá lugar en la parroquia de San Vicente á las diez de la noche, la Vigilia general acordada por el Consejo Directivo en honor de la Asamblea Eucarística Nacional de Granada y en acción de gracias al Todopoderoso por el feliz éxito de la misma.

Orden de la Vigilia. Exposición de Jesús Sacramentado. Plática de presentación de la guardia por el muy ilustre señor don Mateo Mógica Director de la sección Te Deum é Inviatorio solemne.

Es obligatorio la asistencia á esta Vigilia de todos los adoradores activos y honorarios, pero los que no pertenecen al Turno 7.º que dará guardia á Jesús Sacramentado, se retirarán al terminar el Inviatorio.

Una idea

La suerte de picar

Las suertes de picar y matar toros son las mejores, las más importantes, hermosas, difíciles y emocionantes de todas las del torero.

Pero los públicos no lo entienden así, y afeminándose y afeminando la fiesta pasan como sobre ascuas por el primer toro de la lidia, y consagran á los pincharratas, aplaudiendo con entusiasmo reboleras y serpentinatas, que es lo único que les interesa.

Sin embargo, como el peligro mayor está en las otras suertes, la de picar, aunque matrecha y desafiada, va costando la vida á muchos hombres.

Dos picadores acaban de morir terriblemente: el Loquillo y el Artillero, y este no herido por los cuernos de la fiere, sino magullado el vientre por la perilla de la silla.

La ya numerosa lista de picadores muertos por el berrón delantero, hay que agregar el nombre del excelentísimo y desgraciado picador Juan Bautista Santonjé.

¿Y porqué no sochar ese peligro, rebajando ese berrón, ya que no puede hacersele desaparecer?

Lo necesitan los varilargueros para su estabilidad, ya que ésta no es nunca bastante ante las brutales acometidas de los toros. Pero al ser menos necesario el berrón delantero que el trasero, podría achicarse, conservando el tamaño del abanico.

Ya existe una silla de picar por el estilo de la que yo me atreví á proponer: la de Sevilla.

Sus berrones son más bajos y menos duros, y toda ella resulta más blanda y ligera, por llevar menos hierro y menos madera, ser más pequeños los portaecones de los estribos, etc.

Creo que una así, ó más perfeccionada todavía, debe adoptarse para todas las Plazas de Toros del mundo.

Ya que esos infelices hombres tienen un enemigo en el toro, y á veces en el caballo, que no tengan otro más en la silla.

Hay que evitar que ésta siga costando la vida á más pobres picadores.

RELANCE.

Camino del desenlace

Rasgos y rasguños

En el edificio de las Prisiones Militares de Madrid y no en otro local más espacioso, como con admirable criterio y visión exacta de la realidad dispuso el Excelentísimo Señor Capitán General de la villa y corte, se está celebrando el Consejo de guerra que ha de juzgar definitivamente el monstruoso delito perpetrado por el excoaptin Sánchez y su desgraciada y digna de lástima hija, María Luisa.

Ni que decir tiene que estos días vienen buenos los periódicos, como voccean los muchachuelos que á la venta del papel impreso dedican afanes y carreras impetuosas, por los innumerables detalles que publican y las kilométricas reseñas que hacen de las sesiones de tan emocionante y trágica causa criminal, y si el periódico se esfuerza en echar á la calle tantas y tan sugestivas noticias, el público corresponde á sus afanes comprando el trapo impreso, y cosa curiosa y digna de saberse sería el aumento de tirada que tienen los diarios madrileños desde que se reunió el Consejo de oficiales generales para vindicar la justicia que á gritos y con ademanes airados pide pronta y necesaria reparación.

Y el que haya pulsado un poco la opinión y sepa escurrir en los profundos y misteriosos rincones del alma popular, no le extrañará esa pasión insensata que experimentan por la lectura de crímenes y causas célebres, ni cómo devoran el periódico y se reúnen para escuchar y saber detalles que luego comentan á su manera, pero resplandeciendo siempre en sus juicios un deseo unánime de castigo y una reprobación general de tan infamante y monstruosa depravación.

Es el pueblo así, se le educa y se le lleva por esos trámites, se le dá uno y otro día, á todo pasto, literatura sangrienta y prosa forense, y su paladar que no es muy delicado, ni mucho menos, ha tenido que endurecerse y por eso necesita estimulantes y alimentos muy fuertes para que pueda gustar y saborear lo que pasa y lo que se comenta.

No es de él la culpa, sino de quien al mover la pluma rasgando sobre las cuartillas, atiende más á la venta del periódico, á la perra chica, que al daño que puede ocasionar y á las pasiones insensatas que seguramente despertará con su prosa sugestiva, matizada de horrores y secretos íntimos, que por serlo, jamás debieron ver la luz pública.

Pero no es mi ánimo comentar en esta órbita hecha al correr de la pluma, la disposición que muestra el público en general hacia toda clase de crímenes y aventuras amorosas, ni el interés que tiene de presenciar la vista de causas célebres en los anales de la criminalidad; solo quiero poner unas frases de verdadera compasión y de lástima sobre la frente ensombrecida y deshonrada de María Luisa, que encensaga en el vicio, que muy criminal también, merece por parte de quien se detenga un momento á reflexionar sobre sus principios educativos y su hogar, antes de todo lo mas despreciable y escueta de impurezas y codicias, una frase de piedad y una sonrisa de halagadora indulgencia.

En cuanto á su padre, será muy violento para mi pluma escribirlo, acusará, en cierto modo, por el criterio mezoquino de algunos que tienen siempre en los labios un perdón artificial ó hipócrita, poca piedad, pero dados sus antecedentes y su perversión inconcebible y bestial, es hasta caritativo pedir para él un procedimiento que responda á los tres adverbios que un pelotico español derrasa para hacer la revolución desde arriba, esto es, rápidamente, radicalmente, brutalmente.

Hace tiempo que quise escribir sobre este mismo asunto; en los puntos de mi pluma y en las piedades de mi alma escarbaba un gran deseo, justicia diríamos mejor, de estudiar el tipo, para mi sencillo y natural de María Luisa, pero el horror que naturalmente siento hacia cierta clase de detalles y mi propio estado y condición puso un veto á mis anhelos y empolvada yacía mi pluma en lo que estaba á esa circunstancia y como atrofiados mis sentimientos de compasión, no muertos.

Noté sus palpitaciones hondas y sus ansias de escribir, cuando al leer el maravilloso informe del Fiscal, señor Rivadulla, publicado anteayer, íntegro, en La Correspondencia de España, vi y padecí el retrato moral de María Luisa, tan detallado, tan admirablemente hecho, que no pude menos de interiormente sentir y admirar sus trazos y delineamientos copiados fielmente de la realidad y aplaudir la violencia y exactitud de ese juez militar que, sintiendo profunda lástima y misericordia por esa desgraciada criatura, vá haciendo desfilir por su informe maravilloso los pasos tortuosos de su infancia hasta caer en la obediencia infame á que la hizo llegar un padre sin entrañas, aborto del infierno, engendro estúpido de las concupiscencias más degradantes y los vicios más vergonzosos.

Y los que siguiendo el rudo batallar de la vida, retrotraemos los ojos del espíritu á un pasado infantil lleno de delicias y cariños y nos detenemos en el recuerdo de aquel hogar de venturas, donde se formó nuestro corazón, moldeado al calor de los besos de una madre llena de adnegación y bondad y dirigido por los sabios consejos y advertencias de un padre cariñoso que no buscaba más que el bienestar material y moral de sus hijos; los que conservaremos siempre en nuestras frentes el roce de los labios maternales y en los

Proceso Garcia Jalón

Sigue la vista de la sumaria

La sesión de hoy.—Expectación enorme.—La defensa de María Luisa rectifica.—Sanchez y María Luisa frente a frente.—Escenas desgarradoras

3:40 tarde

Más temprano que otros días

Esta mañana han acudido a Prisiones Militares, más temprano que otros días, los generales que constituyen el Tribunal del Consejo de Guerra, el fiscal, el juez instructor y los abogados defensores señores Batanero y Cabrera.

Ello ha causado bastante extrañeza en el público.

El público hostil

Poco después que el Tribunal llegó a prisiones en el coche celular, María Luisa Sanchez.

Como en días anteriores, el público hizo manifestaciones de hostilidad hacia la hija del excapitán.

María Luisa, con paso animoso, penetró en prisiones militares, protegida por la guardia civil que la escoltaba.

Se constituye el Tribunal

A las siete de la mañana se constituyó el tribunal.

El procesado comparece y pasa a sentarse en un banco colocado al lado de su abogado defensor.

En el sitio destinado al público hay mas animación que en las anteriores sesiones.

Todo el mundo dirige sus miradas al excapitán, el cual presenta aspecto de melancolía, pero tranquilo al parecer.

El general Tovar en breves frases dice que se abre la sesión, y pone en el uso de la palabra, para rectificar, al abogado señor Cabrera, defensor de María Luisa.

Comienza la rectificación

El señor Cabrera comienza su discurso dirigiendo calurosos elogios a las instituciones armadas y al fiscal señor Rivadubia.

Annuncia que será extenso, debido a la necesidad de que queden consignadas con entera claridad ciertas apreciaciones.

Censura, con todo género de respetos, al Fiscal por ciertas apreciaciones que ha hecho antes de conocer el fallo que ha de dictar el Tribunal.

Elogia a la prensa por su labor serena e imparcial durante el curso de las sesiones del Consejo de guerra.

Dice que dividirá su discurso en tres partes, y que procurará puntualizar debidamente sus manifestaciones.

Excita al Tribunal a que falle con serenidad de juicio, sin dejarse influir por las protestas de cierto público ignorante y desconsiderado, aludiendo a la hostilidad de que ha sido objeto su defendida, cuantas veces fué conducida a presencia del Tribunal que la ha de juzgar.

Se ocupa de los informes que dió la policía, de María Luisa, y los censura diciendo que él jamás tuvo confianza en tales informes.

Niega que su defendida conociera la intención que tenía su padre, el día en que María Luisa hablo en sus habitaciones con el desventurado don Rodrigo García Jalón.

Se extiende en minuciosas consideraciones relacionadas con la perpetración del crimen, y dice que la colocación de los muebles en la sala donde fué recibido Jalón, fué obra única y exclusiva de Sanchez.

Manifiesta que al verificarse la agresión, al golpear el excapitán la cabeza de don Rodrigo, quedó María Luisa aterrada completamente, sin que pudiera tomar resolución alguna.

Se ha dicho que María Luisa no intentó huir ni pedir socorro, pero ¿a quién, sino había nadie en la casa?

Dice que su defendida es irresponsable lógicamente, moral y jurídicamente, pues en sus actos faltó siempre la intención de punibilidad, y que desconocía los fines a que era citado don Rodrigo a su casa.

Añade que no se ha probado que la víctima tuviera vida al ser conducida a la artesa.

Refuta con atinadísimas consideraciones, las manifestaciones del Fiscal en lo que se refiere a las eximentes.

En primer lugar existe la obediencia como atenuante.

María Luisa llevó a Jalón a su casa por obediencia a su padre, impulsada, además, por la fuerza irresistible del miedo insuperable.

Su intervención no la motiva mas que el mandato imperativo de Sanchez.

Recuerda el señor Cabrera, en demostración de su aserto, lo que Sanchez dijo a María Luisa al ser asesinada la víctima.

Dice que el excapitán al ver en aquellos momentos las indecisiones de su hija, le dijo: ¡Anda ligera, que sino haré igual contigo!

Se suspende el acto

El defensor de María Luisa pide al Tribunal que suspenda por breves minutos la sesión.

El presidente accede a la petición del señor Cabrera.

Durante los minutos que ha durado la suspensión ha crecido el interés en el público.

El terrible excapitán permaneció visiblemente emocionado mientras hablaba el defensor de su hija, en la pri-

mera parte de su discurso rectificación.

Continúa el convejo de guerra

A las doce y cuarto de la mañana comienza nuevamente su interrumpido discurso el abogado de María Luisa.

Manifiesta que es partidario de que su defendida sea juzgada, inflexiblemente, pero por el Código militar.

Cita el párrafo segundo del artículo 213, donde se señala la atenuante de la falta de intención.

Dice que hay gran distanciamiento entre ambos procesados.

Agrega que admite que su defendida sea cómplice, y que como tal, puede ser condenada a reclusión temporal de dos a veinte años, pero no a reclusión perpetua.

Seguidamente glosa el final de su informe, terminando su discurso con un nuevo elogio a la rectitud de los tribunales militares.

Habla Sanchez

Al termina su discurso de rectificación el señor Cabrera, hace uso de la palabra el Presidente del tribunal, y dirigiéndose al excapitán Sanchez le dice:

—¿Tiene el procesado algo que manifestar?

—Solo deseo que se haga justicia.

Presidente.—¿Desea el procesado permanecer aquí mientras se encuentre en la sala María Luisa?

—Sí lo deseo.

Presidente.—Ruego al procesado que ante la escena que va a tener lugar, recuerde la calma y serenidad de que dió pruebas cuando sirvió a mis órdenes en el regimiento de Isabel la Católica.

Sánchez se levanta, y en posición de firmes, hace al Presidente un signo de aprobación.

María Luisa y Sánchez

El general Tovar da órdenes para que comparezca ante el Tribunal la procesada María Luisa.

En este momento se produce enorme expectación en el público.

Todos dirigen sus miradas hacia la puerta de entrada.

También el excapitán da muestras de inquietud.

Los fotógrafos preparan sus máquinas para "disparar", en el momento que se presente María Luisa.

El general Tovar al advertir la maniobra de los fotógrafos, les hace un ruego pidiéndoles no hagan fotografías.

María Luisa aparece en la sala, escoltada por una pareja de la benemérita.

Penetra resueltamente y pasa a sentarse en un banco frente a su padre.

El excapitán no cesó de mirarla fijamente, desde que penetró en la sala.

En el hueco que media entre Sánchez y María Luisa, se colocan dos parejas de la guardia civil.

El general Tovar. ¿Tiene algo que decir María Luisa?

La procesada.—No, la tengo que manifestar.

El general Tovar.—Puede retirarse la procesada.

María Luisa, cumpliendo lo ordenado por el Presidente, se levanta de su banquillo y sale del local con ojos de indiferencia, sin mirar para nada a su padre, el cual, exaltadísimo, se arrojó al banquillo que ocupó María Luisa, y llora amargamente.

El presidente ordena que sea retirado a su celda el excapitán, y a continuación dice que el tribunal se vá a reunir para dictar sentencia.

Seguidamente se suspendió el acto.

DESDE SAN SEBASTIAN

3:40 t.

Audiencias

Los reyes han recibido hoy en audiencia al embajador de Rusia.

Durante su estancia en palacio le acompañó el señor conde de Pie de Concha.

Luego recibió el Monarca a una comisión del aéreo club de esta capital que le comunicó cuantos detalles se relacionan con el concurso de hidroaeroplanos que se verificará en breve en la bahía de la Concha.

El conde de Romanones

El presidente del consejo despues de despachar los asuntos pendientes y de recibir varias visitas subió a paco con objeto de despachar con el rey.

A su regreso al hotel de María Cristina observó que los periodistas conversaban con los señores Argente y Enterraz y que estos harían algunas preguntas respecto al homenaje que en honor del conde celebrarán los liberales vascongados y navarros y al cual asistirán los diputados y senadores.

Con los periodistas

Al recibir a los representantes de la prensa, dijo el conde que había rogado que al homenaje que le preparan los elementos del partido y que se ce-

lebrará en el monte Ulía, no asistieran diputados ni senadores, por dos causas.

1.º Porque podría parecer un recuento de fuerzas y yo no las cuento más que en el Congreso y en el Senado y 2.º porque el acto perdería el carácter regional que debe tener.

Algo de Marruecos

Dijo despues don Alvaro que se había reunido la comisión franco-española encargada de la delimitación de fronteras en Marruecos.

Los delegados franceses han pedido al conde hora para visitarle habiéndoles manifestado que los recibirán mañana a las once de la misma.

Respecto a la situación en nuestro territorio de Africa dijo el conde que las noticias acababan tranquilidad.

En un despacho oficial se le comunicó que ha descargado una horrible tormenta, habiendo quedado inutilizados los cables telegráficos.

Por esta causa las comunicaciones se hacen por medio del heliografo.

El viaje de Poincaré

También manifestó el presidente que le había visitado una comisión de la colonia francesa residente en San Sebastián, solicitando haga cuanto pueda para gestionar, que M. Poincaré se detenga en esta capital al efectuar su anunciado viaje a España.

El conde les ha manifestado que debido a las condiciones de San Sebastián y a lo numerosa que es la colonia, procurará complacerles.

Más visitas

Un abogado de Madrid ha visitado al Presidente, exponiéndole que con motivo del viaje de Mr. Poincaré a la corte, podría organizarse un homenaje en su honor consistente en la entrega de un album con las firmas de todos los abogados colegiados en la capital de España.

Los prietistas

Continúan las gestiones de los prietistas para llegar a un arreglo en las distintas ramas del partido liberal.

Varias noticias

Reina gran animación para la corrida de toros.

El Rey asistirá a la fiesta.

Ha llegado el fiscal del tribunal supremo señor Parres.

Cosas de la calle

Incendio

Esta mañana se ha declarado un pequeño incendio en una chimenea de la casa número 2 de la calle de Francia, que ha sido sofocado por los vecinos y algunos bomberos.

Herido

Anoche ingresó en el Hospital civil, un sujeto llamado Máximo Retana, de 38 años de edad, que estando trabajando en el pueblo de Mendivil en la máquina trilladora, tuvo la desgracia de que ésta le pillara la pierna derecha, causándole varias heridas que fueron calificadas por el practicante de guardia de graves.

Esta mañana en vista de que se había declarado la gangrena, se le procedió a la amputación de la citada pierna, quedando el herido en estado satisfactorio.

Miscelánea extranjera

3:40 t.

Las huelgas inglesas

Londres.—Despachos de esta capital aseguran que la situación obrera en Inglaterra es cada día más difícil.

Parte de los obreros de la nación inglesa se han declarado en huelga.

Los chauffeurs, obreros albañiles, conductores de ómnibus y otros gremios amenazan con declarar el paro uno de estos días.

En Dublin el comercio está paralizado y el transporte de mercancías enteramente suspendido.

Hoy huelgan 5.000 obreros

Los sufragistas

Se ha registrado un nuevo suceso, realizado por las incorregibles sufragistas.

Cerca de Towarhidge han intentado incendiar una casa de campo propiedad de lord Delirle.

Para conseguir su objeto rociaron de petróleo el maderamen de las ventanas.

Gracias a la oportuna intervención de los habitantes de la granja se consiguió dominar el siniestro.

Las criadas del lord, se negaron a prestar sus auxilios.

Por los alrededores de la casa fueron vistas dos mujeres que se supone autoras del hecho.

Una concesión

Viena.—El emperador de Austria, queriendo recompensar el valor y abnegación demostrado por la princesa heredera de Rumania durante la epidemia cólica, ha dispuesto se le conceda la gran cruz de la orden de Elisabeth.

Las guerras sud-americanas

Buenos Aires.—Un despacho de esta capital participa que el Senado ha aprobado un crédito de 100.000 francos, destinado a contribuir a la erección en París de un monumento conmemorativo de las guerras sud-americanas.

Violenta tempestad

Francia.—En Marsella ha descargado una violentísima tormenta.

Las calles se transformaron en pocos minutos en verdaderos torrentes de agua.

TEATRO-CIRCO

HOY jueves 18 y el viernes 19 del corriente, se exhibirá a las siete de la tarde y a las diez de la noche, la magnífica película titulada

IN HOC SIGNO VINCES

(Con este signo vencerás)

Esta cinta ha sido presenciada y aprobada por Su Santidad Pio X.

Está hecha con todo lujo de detalles y admirablemente impresionada.

PRECIOS. - { General 1 Peseta

0'40

Para comodidad del público la taquilla estará abierta de once a una de la mañana.

Durante largo rato se interrumpió por completo la circulación, habiéndose inundado todas las partes bajas de las viviendas.

Las pérdidas son de gran consideración.

Horrible incendio

Comunican de Lille, que en un almacén de dicha localidad se ha declarado un violento incendio.

Los bomberos trataron de dominar el voraz elemento, pero sin conseguirlo.

El edificio que se componía de seis pisos ha quedado totalmente destruido. Las pérdidas se calculan en 1.200.000 francos.

NOTAS DE SOCIEDAD

Los que viajan

Han salido:

• Para Laguardia don Pedro Viguri.

• Con dirección al mismo punto don Guillermo Elio.

• Para Logroño don Miguel Vadillo.

• El vicepresidente de la Comisión Provincial don Dionisio Aldama para Amurrio.

• Para San Sebastián y Francia la bellísima señorita y acreditada modista de esta capital Blanca Martínez, con su señora madre.

• Con dirección a la Corte el general Santiago.

• Para Bilbao el marqués de Villagodio.

• Para la Corte despues de pasar el verano entre nosotros don Vicente Machimbarrena y familia.

Han llegado.

Procedente de Bilbao el catedrático de este instituto don Luis Eleizalde.

Los que mueren

Con numerosa concurrencia se ha celebrado, a las diez de esta mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel la misa de gloria por el niño Ignacio Martín y Lopez de Arroyave.

También ha sido muy numerosa la concurrencia que ha asistido a las cuatro de esta tarde a la conducción del cadáver al cementerio de Santa Isabel.

A los padres y demás familia reiteramos la expresión de nuestro más sentido pésame.

Marruecos

Contrabando de guerra

3:40 tarde.

Grave incidente

Se han recibido graves noticias de Tánger dando cuenta de haber sido descubierto un importante contrabando de guerra consistente en gran cantidad de cartuchos con destino a la jarka enemiga.

El descubrimiento ha dado origen a un grave incidente desarrollado entre el consul de España en Tánger y las autoridades indígenas del bajalato.

Una denuncia

Los confidentes moros al servicio del consulado español en Tánger tuvieron noticia de que se intentaba realizar un importante contrabando de pertrechos de guerra.

Realizadas las pesquisas necesarias para el descubrimiento del hecho no tardaron en averiguar, que en una casa mora se había depositado gran cantidad de cartuchos de dudosa procedencia.

Inmediatamente pusieron el hecho en conocimiento del consul español, quien comenzó a poner en práctica los medios necesarios para el apresamiento del contrabando y sus autores.

La insolencia del jalifa

Al efecto, comisionó al delegado señor Soto, para que solicitase de las autoridades moras el auxilio necesario para practicar un detenido registro en la casa denunciada.

El señor Soto cumplió su cometido y las autoridades marroquíes enviaron para efectuar el registro, un soldado del bajalato con las condiciones siguientes: 1.º que no asistiera al registro ni un solo soldado español. 2.º que dicho registro lo practicasen las autoridades marroquíes, sin que lo presenciase ninguna autoridad española y 3.º caso de encontrar contrabando, este quedaria en poder de las autoridades moras.

El coronel no quiso dar crédito a estas declaraciones y se presentó en el bajalato donde dichos extremos fueron repetidos por el mismo jalifa.

El contrabando a Anghera El Cónsul pudo presenciar despues

la salida del contrabando con destino a la Kábila de Anghera no sin formular su más enérgica protesta.

Este hecho ha causado gran indignación.

Los comprometidos

Se asegura que en el consulado español se conoce el número exacto de los cartuchos citados y la forma en que han sido introducidos.

Los autores del hecho no son españoles y en el mismo se hallan comprometidos moros prestigiosos.

Ha causado extrañeza la actitud del bajá y jalifa marroquí, pues siempre se titularon amigos de España.

Serán destituidos

Dícese con insistencia que dichas autoridades marroquíes, serán destituidas en breve.

El suceso está siendo muy comentado.

Nueva preparatoria

Especial para el ingreso en las Academias militares Preparación completa incluso bachillerato militar a cargo de los señores Junquera (J), Traman, Bengochea y Molas.

Esta Academia tiene una Sección para la preparación de Correos. Profesor de francés Mr. Plessis.

El curso para ambas preparaciones empezará el primero de Septiembre.

Dirección don Angel Bengochea, Fueros 9-1.º 100

LA VIDA POLITICA

3:40 t.

Lo del Riotinto

Al recibir hoy el ministro de la Gobernación a los periodistas les ha manifestado que el conflicto que vienen sosteniendo el personal de transporte de las minas de Riotinto, quedará resuelto mañana caso de no presentarse complicaciones.

Francos Rodriguez

Dijo también el señor Alba que mañana llegará a la Corte el Gobernador civil de Barcelona señor Francos Rodriguez.

Este entregará al ministro una memoria detallada de la huelga sostenida por los obreros del arte fabric en Cataluña.

Los liberales

Circulan con insistencia rumores, de que las gestiones para una inteligencia entre los elementos liberales, van por muy buen camino.

Agrease en los círculos políticos que esto evitaría la caída del actual gobierno.

Dícese también que ha sido encargado de redactar una fórmula de arreglo el señor Burrell y que a esto, ha obedecido su viaje reciente a San Sebastián.

Algunos conocidos liberales parecen ser que no se hallan conformes con la pretendida unión.

PARRA SOLACHE

Ex-Ayudante del Dr. Laignier (Sucesor de Wackerle París). Del Real Hospital del Buen Suceso de Madrid y del Instituto Oftalmológico de Valladolid.

Ha instalado su consultorio para enfermedades de los ojos en Haro (Logroño) Plaza de la Paz 2.º 27.º

Consulta diaria de 11 a 1 y de 3 a 5

Cotizaciones de hoy

MADRID

Cotización del Banco de Vitoria Interior 4 por 100 al contado 79.95

Idem 4 por 100 fin de mes 79.95

Amortizable 5 por 100. 00.00

Idem 4 por 100 449.00

Acciones Banco España 449.00

Idem Compañía Arrendataría de Tabacos 290.00

Idem Sociedad General Azucarera Española preferentes 42.50

Idem idem ordinarias 00.00

Acciones Banco Español del Rio la Plata 425.50

Banco Centro de Méjico 00.00

Nortes 00.00

Cambio sobre París cheque 108.45

Idem sobre Londres cheque 00.00

bre etnología, 79 de Viticultura, 47 de enseñanza, 38 de asuntos técnico-comerciales, 22 de agricultura general y 38 de asuntos diversos.

Piperacina MIDY GOTA. REUMATISMO

Según el balance de situación del Banco de España, correspondiente al día de ayer, las Obligaciones del Tesoro pendientes de negociación, ascienden a 1.189.509 pesetas.

LA COMPAÑIA DE MADERAS Bilbao MADERA DE PINO DEL NORTE, TEA Y FRANCOSES por vagones completos y por expediciones sueltas.

Aprovechante se necesita en la Barbería de Marcelino Uriarte. Calle del Mercado, número 5

Estudios libres de Comercio Enseñanza práctica de contabilidad por partida doble.

Enseñanza práctica de contabilidad por partida doble. Balances, Inventarios y Liquidaciones, cierre y resapertura de libros. Cálculo mercantil y correspondencia. Método en propiedad.

Reformas de mala letra, en un mes. Honorarios módicos. Horas de clase: de 8 a 9 mañana, de 2 a 3 tarde y de 7 a 9 noche. Calle de la Florida núm. 33 1.

Servienta Se necesita una de 35 a 45 años que sepa bien de cocina y el gobierno de una casa. Informarán en esta administración

Gabinete Se cede uno en sitio céntrico, á señora sola. Informes en este periódico. 8-2

DROGUERIA MODERNA DE MONTOYA Calle Zapatería, núm. 31 ESQUINA AL CANTÓN DE SAN ROQUE TELEFONO N.º 166

Novísima edición Año Cristiano y vida de los Santos Entresacadas y extractadas de los autores más autorizados.—C. Rivadeneira—P. Croisset, y otros.—Publicada con Licencia Eclesiástica.—12 tomos, uno por cada mes, con 134 láminas, enteras en Rústica 12 pesetas.—Bicemente encuadernada, y colocada en un artístico estuche-librería—20 pesetas.—Venta á plazos de 3 pesetas mensuales, por el representante exclusivo en la Provincia de Alava.

Vajillas, cristalerías y toda clase de servicios de mesa en modelos modernos. Erbina Hermanos, Sucesores de Zubeldia Francisco Gatell Lecciones particulares DE TAQUIGRAFIA Y CALIGRAFIA TAQUIGRAFIA.—Se compromete á enseñar en tres ó cuatro meses á lo sumo, el mejor y más preciso sistema para la traducción. Esta asignatura, poseyendo medianamente el idioma castellano, constituye, por sí sola, un medio de vivir. CALIGRAFIA.—En dos ó tres meses, á lo sumo, enseñará á infinidad de jóvenes hermosa letra inglesa y redondilla. Estación 25, 1.º deba.

Erbin Hermanos, Sucesores de Zubeldia Francisco Gatell Lecciones particulares DE TAQUIGRAFIA Y CALIGRAFIA TAQUIGRAFIA.—Se compromete á enseñar en tres ó cuatro meses á lo sumo, el mejor y más preciso sistema para la traducción. Esta asignatura, poseyendo medianamente el idioma castellano, constituye, por sí sola, un medio de vivir. CALIGRAFIA.—En dos ó tres meses, á lo sumo, enseñará á infinidad de jóvenes hermosa letra inglesa y redondilla. Estación 25, 1.º deba.

Erbin Hermanos, Sucesores de Zubeldia Francisco Gatell Lecciones particulares DE TAQUIGRAFIA Y CALIGRAFIA TAQUIGRAFIA.—Se compromete á enseñar en tres ó cuatro meses á lo sumo, el mejor y más preciso sistema para la traducción. Esta asignatura, poseyendo medianamente el idioma castellano, constituye, por sí sola, un medio de vivir. CALIGRAFIA.—En dos ó tres meses, á lo sumo, enseñará á infinidad de jóvenes hermosa letra inglesa y redondilla. Estación 25, 1.º deba.

Erbin Hermanos, Sucesores de Zubeldia Francisco Gatell Lecciones particulares DE TAQUIGRAFIA Y CALIGRAFIA TAQUIGRAFIA.—Se compromete á enseñar en tres ó cuatro meses á lo sumo, el mejor y más preciso sistema para la traducción. Esta asignatura, poseyendo medianamente el idioma castellano, constituye, por sí sola, un medio de vivir. CALIGRAFIA.—En dos ó tres meses, á lo sumo, enseñará á infinidad de jóvenes hermosa letra inglesa y redondilla. Estación 25, 1.º deba.

Erbin Hermanos, Sucesores de Zubeldia Francisco Gatell Lecciones particulares DE TAQUIGRAFIA Y CALIGRAFIA TAQUIGRAFIA.—Se compromete á enseñar en tres ó cuatro meses á lo sumo, el mejor y más preciso sistema para la traducción. Esta asignatura, poseyendo medianamente el idioma castellano, constituye, por sí sola, un medio de vivir. CALIGRAFIA.—En dos ó tres meses, á lo sumo, enseñará á infinidad de jóvenes hermosa letra inglesa y redondilla. Estación 25, 1.º deba.

Erbin Hermanos, Sucesores de Zubeldia Francisco Gatell Lecciones particulares DE TAQUIGRAFIA Y CALIGRAFIA TAQUIGRAFIA.—Se compromete á enseñar en tres ó cuatro meses á lo sumo, el mejor y más preciso sistema para la traducción. Esta asignatura, poseyendo medianamente el idioma castellano, constituye, por sí sola, un medio de vivir. CALIGRAFIA.—En dos ó tres meses, á lo sumo, enseñará á infinidad de jóvenes hermosa letra inglesa y redondilla. Estación 25, 1.º deba.

Compra de hierros y metales SE PAGA Cobre viejo de pts. 150 á 160 K.º según clase. Bronce de 145 á 150 pesetas. Para cantidades importantes consultar los precios. Se abona buenos precios por hierro viejo, zinc, plomo, metal amarillo (latón).

Almacén de trapos, Aldave 13 SE NECESITA una segunda doncella con buenos informes, de veinte años para arriba. Zapatería 10, tienda, detrás razón. 1

Doctor Arnal-Oculista (30 años de práctica) (Antiguo Ayudante del Dr. Wecker de París y Delgado Jugo de Madrid) DE REGRESO de Baños, se detendrá en Vitoria, de 8 á 15 días, el reputado Especialista de Zaragoza, Dr. Arnal. Dicho Sr. Oculista, de Zaragoza, CURA, ALIVIA ó DESEÑA a todos los enfermos de la VISTA que deseen consultarle. HONORARIOS Al alcance de todas las fortunas. Consulta de 10 á 1 de la mañana. ECONÓMICA para obreros, de 3 á 5 de la tarde. Se hospeda el Dr. Arnal, Fonda Vitoria; General Loms, núm. 10 2.º

Beltramo y Rodríguez Oculista del Hospicio y Asilo :::: Gratis á los pobres :::: POSTAS 36, 2.º

Inglés, Francés y Alemán Clases y lecciones particulares Calle San Prudencia núm. 6, piso 3.º Ludovic Plessis, Profesor PARA LAS SEÑORAS Hélène Plessis, Profesora

COLEGIO HISPANO-FRANCO de San Bernardo DIRIGIDO POR LOS HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS EN SAN SEBASTIÁN (ATEGORRIETA).

En este tan acreditado Colegio, donde se educan ya varios hijos de distinguidas familias de nuestra provincia, toda la enseñanza se da en francés. Se estudia el bachillerato español y muy especialmente la carrera de comercio en toda su extensión. Para economía de gastos y comodidad de las familias, un Hermano del Colegio acompaña á los alumnos, llegadas las vacaciones, hasta sus casas, y vuelve por ellos al principio del curso. 28 S.

Maquina de coser Casi nueva, se vende en precio económico. Informes en este periódico. 125

Escuela práctica de Modelado y talla en piedra El plazo para la admisión de matriculas correspondientes al curso que dará principio el 1.º de Octubre quedará cerrado el día 30 del corriente. Horas de matrícula: de 10 á 12 y media de la mañana y de 7 á 8 de la tarde, en el local de la Escuela, Cerasas bajas, número 15. Vitoria 15 de Septiembre de 1913. La Dirección

TRASPASO Se hace el de la tienda de ultramarinos y bebidas de don Juan Altí, calle Zapatería, 33. Informarán en la misma.

Aviso Se desean adquirir mesas y veladores á poder ser de mármol. Informes en esta Administración. 245 14-2

Caldereros y ajustadores Hacen falta en los talleres de Aranzáiz Navarro y Pastor Vitoria. 8-2

PE德罗 DOMEQ Jerez de la Frontera Casa fundada en el año 1730 Vinos y aguardientes de puro vino (estilo cognac fine Champagne) Representante en Alava: Jose Ochoa de Retana, Independencia 8

AL PÚBLICO Las mejores legumbres de Castilla garbanzo fino legitimo de Saucó. Alubias del Barco y lentejas garantizas de piedad. Diríjase á Mariano Villar en Cantalapiedra (Salamanca) 5-3 a.

SARDINA SIN ESPINA-CRUZ ROJA De la Casa Bries y G.º Probadlas. Inmejorables.

Aprendizás Se necesitan en la fábrica de Calzado, ESTACION 55

Relojero Ofrece sus servicios sumamente económicos, garantiza el trabajo y no cobra los relojes de pared hasta después de tres días de arreglos y colocados. Santiago á 1.º derecha. 15-4

Pérdida De un reloj de señora. Se ruega lo entreguen Florida 38 3.º y se gratificará

Academias Militares y Escuelas de Ingenieros civiles Preparación completa para las mismas á cargo de los señores Don Enrique Cañedo-Argüelles } Capitanes de Artillería > Vicente Abreu > Ricardo Nardiz > Julio Manero } Capitan de Caballería Don Pablo Gevenois } Ingeniero de Montes Don Ernesto Cañedo-Argüelles } Reglamento con listas de ingresados en las Academias militares y distintas Escuelas de Ingenieros.—SAN ANTONIO 24.

BANCO DE BILBAO Sucursal de Vitoria FUNDADO EN 1857 SUCURSALES VITORIA Estación, número 18

Capital Ptas. 30.000.000 Reservas 12.540.434.21 Balance en 30 Junio 1913 1.031.632.165.84 Cotización de las acciones 318 % Dividendo á las acciones 14 % anual Utilidades líquidas en 1912 1860 % anual Operaciones de la Sucursal de Vitoria Cuentas corrientes: á la vista 1 % anual de interés. á 7 días vista 2 % Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 á 15.000 ptas) 3 % anual. sin vencimiento fijo (100 á 20.000) 3 1/4 % á vencimiento fijo (ilimitadas): á 6 meses 3 1/4 % á 12 meses 3 1/4 % Giros: sobre plazas bancables á 0,01 % (1 por 10.000); sobre las demás plazas á muy limitadas comisiones. Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo. Letras á Negociación: á cuenta corriente, sobre Bilbao y otras veinte plazas bancables más importantes, á la par; sobre todas las demás plazas á los limitadísimos cambios de la Tarifa del Banco de Bilbao. Descuentos sobre otras plazas, 4 1/2 % Préstamos sobre valores á 1/2 % Créditos en cuenta corriente y Pagarés, 5 % Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión. Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero; imposiciones y cuentas corrientes en monedas extranjeras, con abono de intereses. Cambio de billetes y monedas extranjeras. Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres. Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y París libres de derechos de custodia. Administración de los valores en depósito: cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, emisiones, etc., sin comisión. Las horas de oficinas en este Establecimiento, para todo género de operaciones serán de 9 á 1 de la mañana y de 3 y media á 5 y media de la tarde. Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Ahorros de 10 á 12 de la mañana

Colegio Preparatorio bajo la advocación DE S. Luis Gonzaga 1.º y 2.º Enseñanza, clases de Comercio y Magisterio, Francés, Música, Dibujo lineal, Adorno, Figura y Topografía, preparación para Correos, Telégrafos y Delineantes y Sobrestantes de obras públicas. DIRECTOR: Don Apolinar Fernández de Landa. CUADRO DE PROFESORES.—Don Apolinar Fernández de Landa, Profesor de 1.ª enseñanza y ex profesor de Caligrafía del Instituto.—Don Mariano Alcegor, Archivero-Bibliotecario y Arqueólogo, Jefe de la Biblioteca provincial y del Instituto.—Don Luis Fz. de Landa, Licenciado en Filosofía y Letras y profesor de 1.ª enseñanza.—Don Nicolás Barajua, encargado de la clase de Gimnasia.—Don Arturo Mora, Delineante de las obras de la Catedral. Preparación para Correos y Telégrafos. m j s 23 N Para informes al Director.—Independencia, 14.—VITORIA

BANCO HISPANO-ROMANO Domiciliado en Madrid, Carrera de S. Jerónimo, 5, 7 y 9 SUCURSAL EN VITORIA: PLAZA DE BILBAO, 1 OPERACIONES QUE REALIZA Toda clase de operaciones bancarias. Además puede aceptar representaciones industriales y comerciales, y en general, todo negocio lícito que se le proponga. Admite imposiciones extraordinarias y especiales.—Abre cuentas de crédito personal con garantía de dos firmas y valores.—Caja de Ahorros con libreta desde 1 peseta hasta 15.000 pesetas á interés de 4 por 100 anual. Tiene el servicio de Caja de Ahorros con huchas sistema Corbin, americano, que entrega al cliente mediante la primera imposición de siete pesetas. INTERESES QUE ABONA En cuenta corriente á la vista, 2 por 100 anual. En cuenta de plazo fijo tres meses, 3 por 100 anual. En cuenta de plazo fijo seis meses, 4 por 100 anual. > > > un año 5 por 100 anual. > > > dos años 6 por 100 anual. > > > tres años 7 por 100 anual. A mayor plazo convencional. ACCIONES Las acciones de este Banco son al portador, de pesetas 100 cada una, con interés de 5 por 100 anual, pagadero por trimestres regulares, más lo que por utilidades Sociales les corresponda en cada ejercicio. La suscripción de acciones puede hacerse, por ahora, al contado, á 20 plazos y á 40 plazos mensuales. Los accionistas de este Banco pueden tener depositadas sus acciones en las Cajas del mismo, sin pago alguno por derechos de custodia ni comisión. SECCION COMERCIAL Y AGRICOLA.—Sucursal en Vitoria Tiene abierto al público los almacenes y depósitos, donde expone y expende al contado y á plazos, á sus Socios, toda clase de Maquinaria Agrícola y Abonos Químicos para los Agricultores. Así mismo tiene grandes almacenes para depósitos en custodia de cereales, sobre los que hace anticipos, con intereses módicos. Se darán más detalles al que lo solicite, en las oficinas del Banco. Horas de Oficina: de 10 á 6. Horas de caja: de 10 á 3. Los jueves y sábados de 10 á 6.

BANCO DEL COMERCIO BILBAO Fundado en 1891 Capital totalmente desembolsado Ptas. 5.000.000 Fondo de reserva 1.000.000 Dividendos anuales á las acciones 12 % Balance en 30 de Junio de 1913 276.989.177.07 Cuentas Corrientes, Imposiciones y Consignaciones 14.624.453.72 Imposiciones en la Caja de Ahorros 29.576.693.40 Depósitos de valores 224.450.417.41 Giros, Cartas de Crédito, Descuentos, Préstamos, Créditos en Cuenta Corriente, Operaciones de Bolsa, negociación de moneda extranjera, aceptaciones, domiciliaciones, depósitos de valores, Cuentas Corrientes, Imposiciones. CAJA DE AHORROS A INTERES DE 3 1/4 % Agente-Responsal en Vitoria: BANCO DE BILBAO- Estación 18

Preparación militar Se admiten alumnos internos, medio-pensionistas y externos. Pídanse reglamentos á don Luis del Hierro, Cadena y Eleta 30-2.º ó Florida 31. 76 a

JABON VASCONIA Sin rival para el lavado y conservación de la ropa De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Alegria Postes 21. Señoras Hijos de don José Erbina, Plaza Nueva 24 ó Hijos de Vicente Más de

DROGUERIA CENTRAL DEL SUD-OESTE Casa G. THOMAS AGEN (Francia) Sociedad anónima con capital de 700.000 de francos enteramente versados ADMINISTRADOR GENERAL: A. TRENTY Fábrica francesa de Productos químicos y farmacéuticos EXTRACTOS, TINTURAS, UNGUENTOS, POMADAS, PASTAS FARMACEUTICAS, PILDORAS, PASTILLAS, :: AMPOLLAS MEDICAMENTOSAS :: :: ACCESORIOS DE FARMACIA :: Agente general y depositario en Vitoria y su provincia Julio ROVIRA Farmacia y Droguería Central Plaza Nueva, 4, VITORIA

Banco de Vitoria Capital social pesetas 3.000.000 Principales operaciones Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrentistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par. IMPOSICIONES: En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas. 3 % anual. A la vista (de 500 á 25.000 pesetas. 3 y 1/4 % anual. A seis meses, cantidad ilimitada 3 y 1/4 % A un año 3 y 1/4 % Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión. Compra y venta de moneda extranjera. Negociación de letras y cheques de francos, libras y marcos á los cambios más ventajosos. Descuento de letras sobre la plaza. Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del listín del Banco. Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América. Órdenes telegráficas y telefónicas. Descuento de cupones. Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y CUARTO POR CIENTO. Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas. Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno. Cajas de alquiler.— Informes comerciales Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez á once de la mañana.

¡Importante! Por dejar el negocio se liquidan á precios económicos todas las existencias del comercio de tegidos 2 Plaza Nueva 2 No despreciar esta ocasión que se presenta para comprar barato.

ALMACENES DE "LA BOLSA" Florida 23 y Arca 13 Completo surtido en Bateria de cocina Cristalería, loza y porcelana Camas y jergones

Ciclistas Motocicletas y Bicycletas de las mas renombrada marca Peugeot últimos modelos. Neumáticos, Cubiertas y Tubulares Continental garantizados á precios de fábrica. Accesorios de todas clases. Bicycletas varias marcas y reparación de las mismas. Quien no quiera ir en contra sus intereses visite la casa ALBERTO BRUN Portal del Rey, número 10

Los almerienses Ha quedado abierta al público la importante Casa de los Almerienses, la que presenta un gran surtido en género de punto para señoras, caballeros y niños. Primera Casa en equipos de novias y canastillas para niños recién nacidos. Especialidad en corsés, encajes y bordados. No coniundirse Estación 23, Vitoria Servientas Se necesitan dos para la cocina, para fuera de la población. Sueldo 17'50 pesetas. 8-5 Inútil pretender sin buenos informes.

De Vitoria á Bilbao y viceversa La Unión de coches y automóviles Automóvil y coches entre Vitoria, Bilbao y Durango. Desde el 15 de Abril empezará el servicio de automóviles por la línea de Ceánuri en combinación con el tranvía eléctrico. Entre Durango y Vitoria circulará un coche de caballos. Salidas del Automóvil de Vitoria á las 9 de la mañana y 3 de la tarde. Salidas del tranvía de Bilbao á las 9 y 7 mañana y 3 y 7 tarde. Salidas del coche De Durango á las 4 y 80 mañana. De Vitoria á las 3 tarde. Administración en Bilbao en el despacho central de los Ferrocarriles Vascongados Teatro Arriaga. Administración en Vitoria, Fueros n.º 7.

NEURASTENIA, ACQUITISMO, DEBILIDAD GENERAL, DESARROLLO ANORMAL DE LA NINIZ, CRIANZA, DECAIMIENTO &c. Se consigue su curación con el uso constante de este acreditado producto GLICEROFOSFATO DE CAL GRANULADO ESPINAR Indispensable á las madres que oran á sus hijos, pues suministra la riqueza nutritiva de la leche. DEPOSITARIO VENTA AL POR MAYOR EN LA PROVINCIA DE VITORIA D. EUSTAQUIO BUESA DROGUERIA-ESTACION 2.º VITORIA VENTA FARMACIAS-DROGUERIAS n.º 7.

COMPANIA COLONIAL

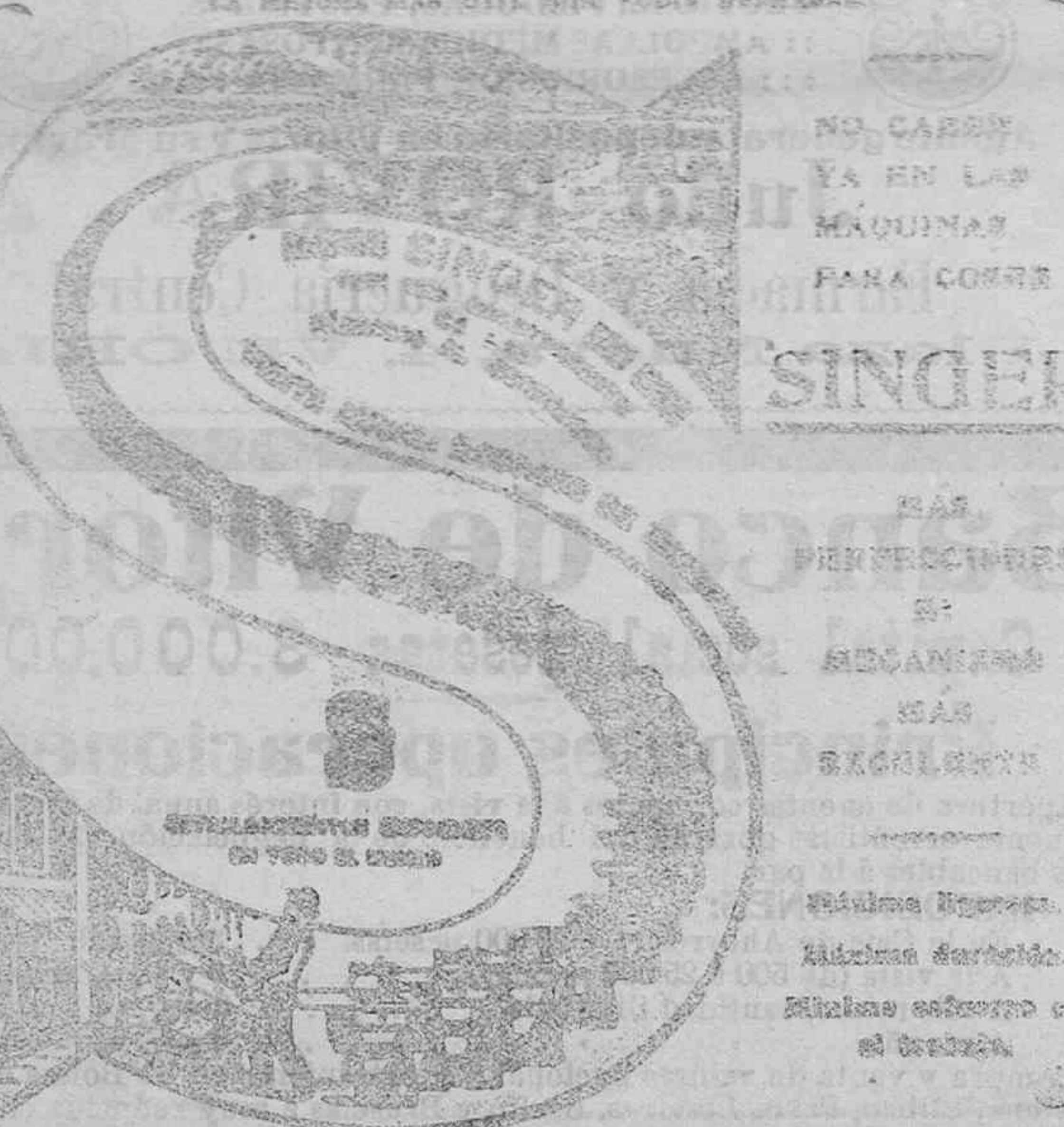
CHOCOLATES

Indispensable superioridad en
CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO
TÉS, TAPIOCAS

J. Izarra y Retana
PROCURADOR
Corredor de Comercio
Cuesta del Teatro 1--VITORIA
DESPAHO: Calle de Mendocino, Odeón
y Reta 6, bajo.

CASA FUNDADA EN 1854

NUEVO ESTANTE A PEDAL
FRICCIONES de BOLAS de ACERO
LA MEJORA MÁS ÚTIL HICHA TODA VEZ



NO CABEN
YA EN LAS
MÁQUINAS
PARA CORRER
SINGER

Las
mejoras
de
las
máquinas
de
Singer
son
tan
grandes
que
ya
no
cabían
en
las
máquinas
de
antes.

Establecimiento en Vitoria Estación 20

Azpiazu H. nos

Muebles de lujo y económicos

VITORIA

Esta casa necesita oficiales y aprovechantes de ebanistería, mas un mozo-peón, joven y práctico en el manejo de los muebles.
Inútil presentarse sin buenas referencias.

Tintoreria Moderna Casiano Amigo

Esta casa montada con todos los adelantos modernos y personal competente se encarga con prontitud y esmero de todos los trabajos de tinte, limpieza, quitamanchas y desinfección. Lutos en muy pocas horas, según la urgencia de los mismos.

Por aprovechar residuos de otra industria para el consumo de la caldera vapor y otras cosas análogas, le permite trabajar con un 25 por 100 de economía, cosa que otras casas no pueden hacer.

Debido á esto y á la perfección de sus trabajos ha logrado en el poco tiempo que lleva de existencia colocarse á la altura de otras que hace años están establecidas.

Casa central, Estación 31.-Fábrica, Florida 49
Sucursal, Independencia 10

Los niños piden más

Galletas saludables purgantes, de González
Púrgue e ústelo con ellas y nos agradecerá el consejo
Curan el estómago débil 50 céntimos caja
De venta en Farmacias y Droguerías.—En Vitoria, Farmacia de don José María Narbona.

GRAN REMEDIO EXTERNO

EMPLASTOS

PERFORADOS AMERICANOS DE FIELTRO ROJO ó SEA BAYETA ENCARNADA DEL

DR. WINTER

Los Emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter
Curan Catarros de pecho, bronquitis, reumatismo, dolores de pulmones, dolores de costado, dolores de espalda y riñones, lumbago, ciática, calambres, etc., etc.

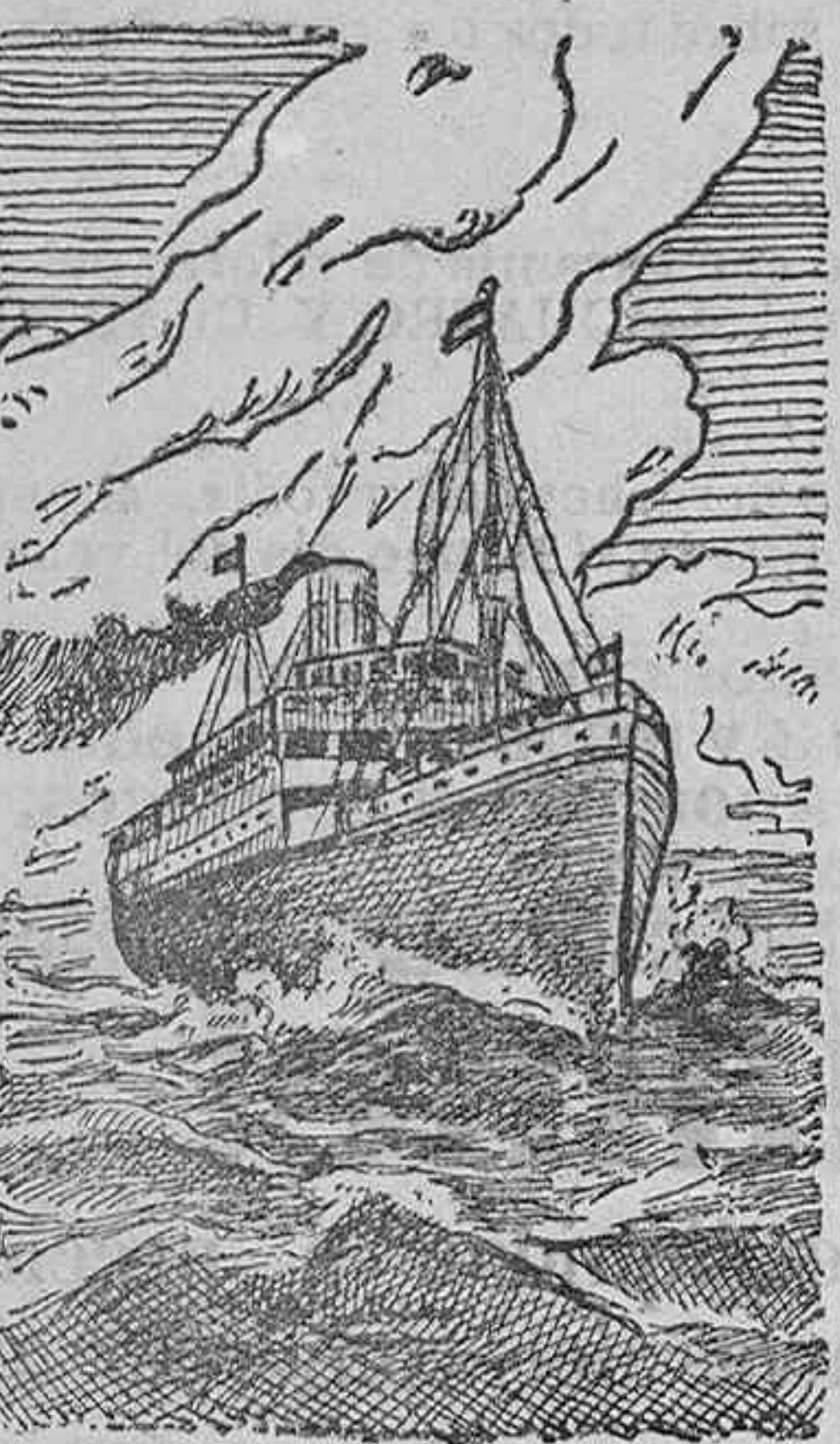
VENTA: Farmacias y Droguerías

Viajes marítimos por vapores correos y rápidos

á Buenos Aires en 15 días de los Barcos

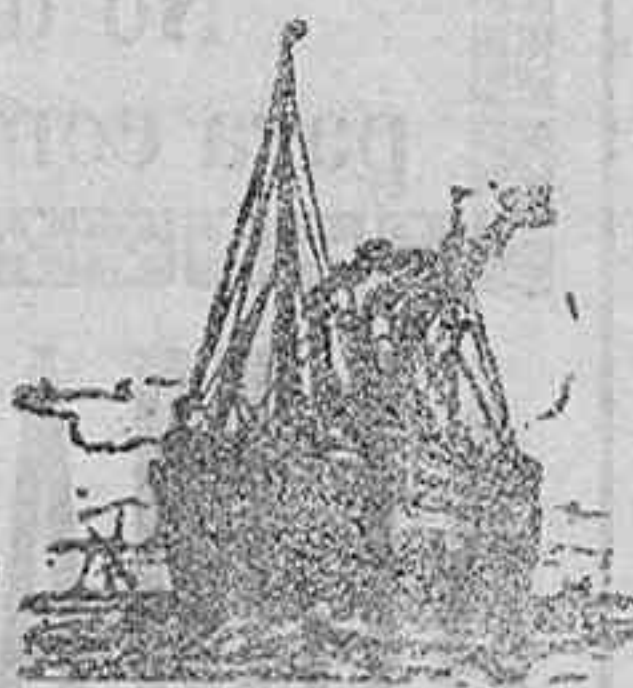
Vapores	Fechas de salida
BRETAGNE.....	9 de Agosto
ORONA.....	10 de Agosto
GA COGN.....	23 de Agosto
OROPESA.....	24 de Agosto
BURDIGALA.....	6 de Septiembre
ORITA.....	7 de Septiembre
GRONA.....	20 de Septiembre
BRETAGNE.....	4 de Octubre
GASCOGNE.....	18 de Octubre

Des salidas semanales para Vitoria, California, San Francisco, y sus estados. Para informes y billetes dirigirse al agente autorizado, JOSE M. CASTREJOS, Avda de la Estación HENRI Y E. (Francia)—TEL ARGENTINO.



VAPORES CORREOS FRANCESES

Servicio á Cuba y México por los magníficos vapores extra-rápidos



ESPAÑE	LA NAVARRE
175 metros de largo 10.010 toneladas de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza.	148 metros de largo 8.663 toneladas de desplazamiento y 7.000 caballos de fuerza.
Salidas todos los meses, de Santander el 22 y de Coruña el 23. Mas el 6 de Abril; 6 de Mayo; 6 de Octubre y 6 de Noviembre.	
Servicio á la Martinica, Trinidad, Venezuela, Colombia, Centro América y Pacífico por los más modernos y magníficos vapores de dos hélices.	
Guadeloupe y Perou	
137 metros de largo, 9550 toneladas de desplazamiento y 6.000 caballos de fuerza.	
Salidas de Santander: cada cuatro jueves.	
SANTANDER, SRES. VIAL HIJOS, Muelle 25 Madrid, don Francisco Setaín Zurbano 10 y Compañía Internacional de Vapores-Camas, Palacio de la Equitativa-Coruña don Nicandro Barriola, Sres. S. Talavera 6 Hijos, Pasaje del Comercio-Bilbao don Carlos de Maruri, Estación 4, Bilbao.	
Para informes de pasaje de 1.ª y 2.ª y entrepuente, dirigirse en Vitoria á Don Vicente Larramendi.—ESTACION 2.	

Servicios de la Compañía Traastlántica

LINEA DE BUENOS AIRES
El día 4 de Octubre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz. El vapor Infante Isabel de Borbón, capitán don M. Deschamps directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO (Servicio del Mediterráneo)
El día 25 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz. El vapor Monserrat, capitán don J. Oisa, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

LINEA DE CUBA Y MEJICO (Servicio del Norte de España)
El día 16 de Septiembre saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña. El vapor Alfonso XIII, capitán don Luis Sopolana, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Oostafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA
El día 10 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga el 15 de Cádiz. El vapor Manuel Calvo capitán don Juan Perez Soria directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanita, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, por cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

LINEA DE FILIPINAS
El día 17 de Septiembre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias. El vapor Legazpi, capitán don J. Llorca.

LINEA DE FERNANDO POO
El día 2 de Octubre saldrá de Barcelona y el 7 de Cádiz. El vapor Isla de Fernán, capitán don F. Corbeto con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, directamente para Tangor, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo. Regreso de Fernando Poo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. Para rebajas á familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, dirigirse á las Agencias de la Compañía. AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas. Servicios especiales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los Artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Mala Real Inglesa

Próximas salidas
De Bilbao.—El día 21 de Septiembre saldrá el vapor correo

POTARO
para Montevideo y Buenos Aires. Precio del pasaje en 3.ª clase 200 pesetas incluidos los impuestos.
De Vigo.—Salidas semanales para Brasil, Uruguay y República Argentina para pasajeros de todas categorías.
Compañía Générice Traastlantique
Salida mensual del puerto de Bilbao para New-York
El día 24 de Septiembre saldrá de Bilbao el vapor correo
LOUISIANA
Precios de pasajes, incluso impuestos, 2.ª clase pesetas 345 y en tercera clase 235 pesetas.
Billetes para Boston, Filadelfia, Montpellier, San Francisco de California, Nevada, Boise City, Oregon, Winnemucca, Los Angeles, Reno, Elko y todas las estaciones del interior de los Estados Unidos de Norte América. Para la salida de este vapor rigen las tarifas económicas de los Ferrocarriles Americanos.
Dos salidas semanales desde Bardeos y el Havre para los indicados destinos de los Estados Unidos para pasajeros de 1.ª y 2.ª clase.
De Santander.—El día 22 de Septiembre el vapor
Havre
para Habana y Veracruz, admitiendo pasajeros de todas categorías.
De Santander.—El día 18 de Septiembre el vapor
Perou
para Venezuela, La Guayra, Colón y escaías.
Para informes, fletes y pasajes, dirigirse al Consignatario autorizado y ÚNICO REPRESENTANTE de dichas compañías
Carlos de Maruri, Estación 4. Bilbao

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS
Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas
COMPLETAMENTE DEBEMOLSAO
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal
49 AÑOS DE EXISTENCIA
Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios
Subdirector en Vitoria
A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6-2.

GRAN ALMACEN DE MUSICA

PIANOS

Representación exclusiva de la marca por excelencia «CUSSO»
Toda clase de instrumentos.
Representante de la CASA DOT-SIO
Corresponsal directo de la "Compañía Francesa del Gramophone".
Plaza Nueva (CASA PEREZ) 32
L' UNION
Compañía Francesa de Seguros contra incendios
FUNDADA EN 1827
Garantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1911
Capital social..... Francos 10.000.000
Reservas según balance de 1911..... " 21.585.000
Primas á recibir..... " 122.001.000
Total de garantías en 31 de Diciembre de 1911..... Francos 153.586.000
Primas cobradas durante el año de 1911..... " 31.908.135.00
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1911..... " 27.704.291.095.00
Sinistros pagados desde el origen de la Compañía 413 millones de Francos.
Subdirector en Alava y Vizcaya: Don Ramiro de Orbegozo
BUENOS AIRES 14-1. IZQUIERDA.—BILBAO
Dirigirse en Vitoria á don Domingo Ruiz de Arbulu, calle de Rioja 12-1.

La manera de prolongar la Vida es conseguir
UNA BUENA DIGESTIÓN
poniendo el organismo en condiciones de resistencia para evitar y curar las enfermedades crónicas.
La Integridad
ESTOMACAL
se consigue tomando el ELIXIR SAIZ de CARLOS (Stomalia), medicamento conocido y recetado hoy por los médicos más notables de los cinco partes del mundo, porque con su uso desaparecen la dispepsia, la inapetencia, el dolor, la acedia, los vómitos y el entaquecimiento producido en la mayoría de los casos por las malas digestiones que dificultan la asimilación y nutrición, siendo utilísimo para curar las
DIARREAS
agudas y crónicas, lo mismo del niño, desde su más tierna edad y en la época del destete, que del adulto, pues es siempre inofensivo.
De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano 30, MADRID
Se remita por correo helado á quien lo pide.
Bolsa del trabajo
del Centro de Obreros Católicos de Vitoria
Informes y antecedentes, de ocho á nueve de la noche. Cercas bajas 11
HEROS MAYOR Y DIARIS
Se venden por botella de su valor H. PALDO 4.478

LA MEJOR TINTURA PROGRESIVA ES LA FLOR DE ORO

Usando esta privilegiada agua nunca tendréis canas ni seréis calvos
El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer

La Flor de Oro es la mejor de todas las tinturas para el cabello y la barba; no mancha el cutis ni ensucia la ropa.
Esta tintura no contiene nitrato de plata, y con su uso el cabello conserva siempre un brillo brillante y negro.
Esta tintura se usa sin necesidad de preparación alguna, ni siquiera debe lavarse el cabello, ni antes ni después de la aplicación, á la cantidad conveniente según el espesor, como si fuese una loción.
Tanto en la cara como en la cabeza, se evita la caída del cabello, se evita, se estimula y se perfuma.
Es ideal, por tanto, para el cabello y evita todas sus enfermedades. Por eso es tan usada como higiénica.
conserva el color primitivo del cabello, ya sea negro ó castaño, el color dependiente de más ó menos aplicaciones.
Esta tintura del cabello tan hermosa, que no es posible describir el efecto natural, si su aplicación se hace bien.
La aplicación de esta tintura es tan fácil y sencilla, que uno solo lo basta por lo que, al ser usado por persona más intima ignora el resultado. Con el uso de esta agua se curan y evitan las placas, caída del cabello y su crecimiento, y como el cabello adquiere nuevo vigor, se evitan canas calvas.
Esta agua debe usarse todas las personas que desean conservar el cabello hermoso y la cabeza sana.
Es la única tintura que á los cinco minutos de aplicada permite retirarse el cabello y no despiden mal olor; debe usarse como si fuera bandolina.
Las personas de temperamento herpético deben precisamente usar esta agua, si no quieren perjudicar su salud, y lograrán tener la cabeza sana y limpia con sólo una aplicación cada ocho días; y si á las ves desean teñir el pelo, hágase lo que dice el prospecto que acompaña á la botella.
De venta: principales perfumerías y droguerías de España y Portugal.
EN VITORIA: Perfumería de Ruiz y Eguluz sucesores de la Viuda de Blanco, calle de la Estación 2